

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SOFIA 02075 061258Z
ACTION L-03

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 FEA-01 ACDA-10 AGRE-00
AID-05 CEA-01 CEQ-01 CG-00 CIAE-00 COME-00
DLOS-09 DODE-00 DOTE-00 EB-08 EPA-04 ERDA-07
FMC-02 TRSE-00 H-02 INR-07 INT-05 IO-14 JUSE-00
NSAE-00 NSC-05 NSF-02 OES-07 OMB-01 PA-02 PM-05
PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15 /147 W
-----087419 070403Z /23

R 061155Z OCT 77
FM AMEMBASSY SOFIA
TO SECSTATE WASHDC 3636

UNCLAS SOFIA 2075

FOR L/T

E.O. 11652: N/A
TAGS: EFIS, BU, US
SUBJECT: DECEMBER 17, 1976 AGREEMENT CONCERNING FISHERIES OFF
THE COASTS OF THE UNITED STATES

REF: STATE 238853

1. EMBASSY RECEIVED DIPLOMATIC NOTE NO. 69794 FROM BULGARIAN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS DATED SEPT. 14 RESPONDING TO OUR MARCH
31 AND JUNE 28 NOTES. TEXT FOLLOWS:

2. QUOTE THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC
OF BULGARIA PRESENTS ITS COMPLIMENTS TO THE EMBASSY OF THE UNITED
STATES OF AMERICA IN SOFIA AND WITH REFERENCE TO THE EMBASSY'S
NOTE NO. 159 OF JUNE 28, 1977, HAS THE HONOUR TO COMMUNICATE THAT
THE MINISTRY ACCEPTS THE CORRECTIONS TO THE TEXT OF THE AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING FISHERIES
OFF THE COASTS OF THE UNITED STATES, AS MENTIONED IN NOTE NO. 86
OF MARCH 31, 1977. SUCH TYPING ERRORS HAVE NOT BEEN FOUND IN THE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SOFIA 02075 061258Z

BULGARIAN ALTERNATE IN THE BULGARIAN LANGUAGE.

3. "THE BULGARIAN ALTERNATE IN ENGLISH, ARTICLE XIV,
PARAGRAPH 1, LAFGZLINE, CONTAINS THE MISPRINT "YAR"
INSTEAD OF "YEAR".

4. "IN MANY PLACES IN THE TEXT, THE OFFICIALLY AC-

CEPTED NAME OF THE COUNTRY HAS BEEN SHORTENED: "BULGARIA"

INSTEAD OF "PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA",

NAMELY:

- ARTICLE III, PARAGRAPH 2;
- ARTICLE IV;
- ARTICLE V, PARAGRAPH 1;
- ARTICLE VII;
- ARTICLE VIII, PARAGRAPH 5;
- ARTICLE IX, PARAGRAPH 2;
- ARTICLE XIV; AND
- THE COORDINATED PROTOCOL, FIRST LINE.

5. "THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF BULGARIA TAKES THIS OPPORTUNITY TO RENEW TO
THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN SOFIA THE
ASSURANCES OF ITS HIGHEST CONSIDERATION. END QUOTE

6. EMBASSY'S UNDERSTANDING IS THAT TRANSACTION IS NOW
COMPLETED AND AGREEMENT CAN BE PRINTED IN TIAS. PLEASE
INFORM EMBASSY IF DEPARTMENT'S READING IS THAT FURTHER
ACTION IS REQUIRED.

4. COPY OF SEPT. 14 NOTE BEING POUCHED TO L/T.
GARTHOFF

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENTS, FISHERIES, TERRITORIAL WATERS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 06-Oct-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977SOFIA02075
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770365-1151
Format: TEL
From: SOFIA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19771087/aaaacvsv.tel
Line Count: 85
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: f77ee634-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION L
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 STATE 238853
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 18-Jan-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1009291
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: DECEMBER 17, 1976 AGREEMENT CONCERNING FISHERIES OFF THE COASTS OF THE UNITED STATES
TAGS: EFIS, BU, US
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odhc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/f77ee634-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009